



Grazie per aver acquistato il nuovo Bushnell® Wingman.

Il manuale di istruzioni completo è disponibile su www.bushnellgolf.com. Il manuale include i termini di copertura della garanzia e le informazioni di contatto per le riparazioni. Assicurati di registrare il tuo prodotto su www.bushnellgolf.com.



ATTENZIONE: L'elemento di aggancio del dispositivo contiene un magnete al neodimio. I magneti possono compromettere il funzionamento di pacemaker e defibrillatori impiantati. Chi usa questi dispositivi deve tenersi a distanza sufficiente dal magnete. Informa chiunque porti questi dispositivi sul pericolo conseguente al tenersi eccessivamente in prossimità dei magneti.

Il magnete può perdere la sua forza adesiva in maniera permanente se esposto a temperature superiori a 175° F (80° C)

I magneti producono un campo magnetico intenso e ad ampio raggio. Possono danneggiare TV e portatili, dischi rigidi, bancomat e carte di credito, supporti di memorizzazione dati, orologi meccanici, apparecchi acustici e altoparlanti.

Tieni l'unità lontana da dispositivi e oggetti che potrebbero essere danneggiati da campi magnetici di notevole intensità.

Dichiarazione FCC

Questo dispositivo è conforme alla parte 15 della normativa FCC. Il funzionamento è soggetto alle due condizioni seguenti: (1) il dispositivo non deve causare interferenze dannose e (2) deve accettare le interferenze ricevute, incluse quelle che potrebbero causare un funzionamento indesiderato del dispositivo.

Il presente dispositivo è stato collaudato ed è risultato conforme ai limiti stabiliti per i dispositivi digitali di Classe B, ai sensi della parte 15 della normativa FCC. Tali limiti sono stati stabiliti per fornire una protezione ragionevole contro interferenze pericolose in un'installazione residenziale. Questo dispositivo genera, utilizza e può irradiare energia a radiofrequenza e, se non installato e utilizzato come specificato nelle istruzioni, può causare disturbi elettromagnetici alle comunicazioni radio. Non si garantisce, tuttavia, in alcun modo che tali interferenze non possano verificarsi in un'installazione specifica. Qualora questo apparecchio causi gravi interferenze alla ricezione radiotelevisiva, verificabili spegnendo e riaccendendo l'apparecchio stesso, l'utente può tentare di eliminare l'interferenza usando gli accorgimenti descritti qui di seguito:

- Riorientare o ricollocare l'antenna ricevente
- Aumentare la distanza di separazione tra il dispositivo e il ricevitore.
- Collegare il dispositivo a una presa su un circuito diverso da quella a cui è collegato il ricevitore.
- Consultare il rivenditore o un tecnico radio/TV qualificato per l'assistenza.

È necessario utilizzare un cavo di interfaccia schermato col dispositivo perché sia conforme ai limiti stabiliti per i dispositivi digitali, ai sensi del capo B della parte 15 della normativa FCC. Specifiche e progettazione sono soggette a modifiche senza alcun preavviso o obbligo da parte del produttore.

(Unità principale) ID FCC: 2ABQG-36190

(Unità principale) IC: 5830A-36190

(Telecomando) ID FCC: 2ABQG-36191

(Telecomando) IC: 5830A-36191



Smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche

(Applicabile nell'UE e in altri paesi europei con sistemi di raccolta differenziata)

Questo dispositivo contiene parti elettriche e/o elettroniche e non può perciò essere smaltito come normale rifiuto domestico, ma deve essere smaltito nei relativi punti di raccolta previsti dalle comunità, ove si provvederà al riciclaggio. Questa operazione non prevede spese. Se il dispositivo contiene batterie sostituibili (ricaricabili), queste dovranno essere preventivamente rimosse e, se necessario, a loro volta essere smaltite sulla base delle normative di riferimento (vedi anche i relativi commenti nelle istruzioni di questa unità). Per ulteriori informazioni al riguardo rivolgersi presso l'amministrazione locale, la società incaricata del servizio di raccolta rifiuti locale o nel negozio in cui è stato acquistato il dispositivo.





パーツガイド (表紙内側の画像を参照してください)

- ① **ポートで充電する** — ゴム製カバーを開き、USB 充電器を接続して内部バッテリーを充電します。
- ② **ボタンでリモコン操作** — リモコンを一周するリングが、充電済み、電源オン、Bluetooth ペアリング済みの状態を表示します。リモコンディスクを本体から上に引き出し、ポケットに入れて持ち運びましょう。ホールまでの距離を音声で聞くにはボタンを押してください（その際、音楽は聞こえなくなります）。音響効果を設定するにはボタンを長押ししてください。
- ③ **充電用ポートとして使う** — コース上では、必要に応じてお手持ちの携帯電話の充電器として使用できます。
- ④ **音量を上げる** — 音楽・ホール距離お知らせの音量を上げます。
- ⑤ **音量を下げる** — 音楽やホールまでの距離のお知らせの音量を下げます。
- ⑥ **再生** — 押すと音楽を再生し、もう一度押すと一時停止します。
- ⑦ **電源** — 押すと Wingman の電源が入り、もう一度押すと電源が切れます。
- ⑧ **BITE マグネット** — Wingman をゴルフカートのフレームに取り付けることができます。

クイックスタート操作ガイド

1. USB 充電器を Wingman の「IN」マイクロ USB ポート **(1)** に接続して、Wingman の内部バッテリーを充電します。リングが緑色になったら充電完了です。
2. Wingman の電源ボタンを長押ししてください **(7)**。お手持ちのスマートフォンの Bluetooth™ をオンにし、「**Wingman**」を選択してペアリングしてください（電源を入れるとリングがオレンジ色に点滅し、ペアリングすると点滅が停止します）。
3. App Store (Apple) または Google Play (Android) から **Bushnell Golf アプリ** をダウンロードし、アカウント登録またはログインします。
4. アプリ画面の指示に従い、Bluetooth で **Wingman Remote** をお使いの携帯電話にペアリングします。
5. デバイスの一覧から「**Wingman**」を選択します。「Play Golf (ゴルフをプレー)」を選択し、近隣のゴルフコース一覧から、プレーするコースを選択します。
6. リモコンのボタン **(2)** を押すと、最寄りのホール (フロント、センター、バック) までの距離を音声で聞けます。



新しく Bushnell® Wingman をお買い求めいただきありがとうございます。

完全版の説明マニュアルは www.bushnellgolf.com からご覧いただけます。このマニュアルには、保証範囲の条項と修理の連絡先情報が記載されています。ご購入された製品を www.bushnellgolf.com で必ずご登録ください。

⚠ 警告: 本機器に付属する BITE マグネット機能にはネオジム磁石が使用されています。磁石は、ペースメーカーや植込み型除細動器の動作に影響する可能性があります。こうした機器を使用されている場合は、磁石から十分な距離をおとってください。こうした機器を使用されている方に対して、磁石に近づきすぎないように注意をお伝えください。

- ・ 175 F (80°C) を超える温度にさらされた場合、磁石が持つ磁力の一部が永久的に失われる可能性があります。
- ・ 磁石は広範囲に強力な磁場を生じます。テレビ、ノートパソコン、コンピューターのハードドライブ、クレジットカード、キャッシュカード、データ保存メディア、機械式時計、補聴器、スピーカーに損傷を与える可能性があります。強力な磁場によって壊れる可能性がある機器や物には、装置を近づけないでください。

米国連邦通信委員会声明書 (FCC Statement)

本機器は FCC 規則の第 15 章に準拠しています。動作には次の 2 つの条件が適用されます。(1) 本機器は有害な干渉を引き起こしてはならない、および (2) 本機器は、望ましくない動作の原因となる可能性がある干渉を含め、受信したすべての干渉を許容しなければならない。

本装置は FCC 規則第 15 章に従い、試験により Class B デジタル機器の制限に準拠することを確認しています。これらの限界値は、住宅での設置における有害な干渉に対し、適切な保護が行われるように設定されています。本機器は、無線高周波エネルギーを発生、使用、また放出する可能性があり、指示に従った設置および使用を行わない場合、無線通信に有害な干渉を引き起こす可能性があります。ただし、特定の設置状況で電波障害が起きないという保証はありません。本装置がラジオまたはテレビの受信機に有害な干渉を引き起こす場合（装置の電源をオフ、そしてオンにすることで本装置による干渉の有無が判断できます）、ユーザーには以下のうち 1 つ以上の手段によって干渉をなくすることが推奨されます。

- ・ 受信アンテナの向きまたは位置を変える。
- ・ 装置と受信機の間隔を広げる。
- ・ 装置を受信機とは異なる回路上の電源に接続する。
- ・ 販売店または経験のあるラジオ・テレビ技術者に相談し、支援を求める。

FCC 規則第 15 章の B 項に従い、デジタル機器の制限に準拠するためには、本機器とともに遮蔽インターフェースケーブルを使用しなければなりません。これらの製品の仕様およびデザインは、通知なしに、あるいは製造者側の義務なしに変更されることがあります。

(本体) FCC ID: 2ABQG-36190
(本体) IC: 5830A-36190
(リモコン) FCC ID: 2ABQG-36191
(リモコン) IC: 5830A-36191



電気機器・電子装置の廃棄

(EU および分別収集制度のあるその他のヨーロッパ各国で適用されます)

この装置は電気部品・電子部品のいずれか、または双方を含みます。そのため、通常の家庭ごみとして処分してはいけません。家庭ごみとする代わりに、地域自治体ごとに用意されたリサイクル用の回収所で処理する必要があります。あなた自身の料金負担はありません。この装置に交換可能（再充電可能）なバッテリーがついている場合、そのバッテリーも事前に取り外さなければなりません。そして、もし必要であれば、その後は関連する規則に従って処分しなければなりません（合わせて、この装置の説明書にある個別の注釈も参照してください）。この件に関する詳しい情報は、お住まいの地域の行政、お近くのごみ収集企業、または本装置を購入した店舗で得ることができます。





配件指南（参考封面内页的图片）

- ① 在端口充电 —— 打开橡胶盖，连接 USB 充电器为内部电池充电。
- ② 通过按钮进行远程控制 —— 遥控器周围出现圆环表示电池已充电，电源已打开，蓝牙已配对。向上拉遥控盘，将其从主机上拆下，放入袋中。按下按钮可听到与孔的距离（音乐已静音）。按住按钮可获得声音效果。
- ③ 充电端口 —— 必要时可用于在球场上为手机充电。
- ④ 提高音量 —— 提高音乐 / 孔距通知的音量。
- ⑤ 降低音量 —— 降低音乐 / 孔距通知的音量。
- ⑥ 播放 —— 按一次播放音乐，再按一次暂停。
- ⑦ 电源 —— 按一次打开 Wingman，再按一次关闭电源。
- ⑧ 咬合磁铁 —— 将 Wingman 固定在高尔夫球车车架上。



快速入门操作指南



1. 通过将 USB 充电器连接到 Wingman 的“IN”微型 USB 端口 (1)，为 Wingman 的内部电池充电。当圆环变成绿色时，电池已充满电。
2. 按住 Wingman 上的电源按钮 (7)。激活智能手机上的 Bluetooth™，然后选择 **Wingman** 进行配对（开机时，圆环以橙色闪烁，配对后停止闪烁）。
3. 从 App Store (Apple) 或 Google Play (Android) 下载 **Bushnell Golf App**，然后注册一个帐户或登录。
4. 按照应用屏幕上的说明，将 **Wingman 遥控器** 与手机进行蓝牙配对。
5. 从设备列表中选择 Wingman。选择“打高尔夫球”，然后从附近的高尔夫球场列表中选择要玩的高尔夫球场。
5. 按下遥控器 (2) 上的按钮，以聆听到最近孔的距离（前，中，后）。





感谢您购买新的 **Bushnell® Wingman**。

可在 www.bushnellgolf.com 上找到完整的说明手册。该手册包括保修范围条款和维修联系信息。确保在 www.bushnellgolf.com 上注册产品。

⚠ 警告：设备随附的咬合功能包含钕磁铁。磁铁可能会影响心脏起搏器和植入式心脏除颤器的正常工作。如果您使用这些设备，请与磁铁保持足够距离。警告佩戴这些设备其他人不要太靠近磁铁。

- 如果暴露在高于 175 华氏度 (80 摄氏度) 的温度下，磁铁可能会永久失去部分吸附力。
- 磁铁产生深远的强磁场。可能会损坏电视和笔记本电脑、计算机硬盘、信用卡和 ATM 卡、数据存储介质、机械手表、助听器和扬声器。本设备应远离可能被强磁场损坏的设备和物体。

FCC (美国联邦通信委员会) 声明

此设备符合 FCC 规则的第 15 部分。操作符合以下两个条件：(1) 此设备可能不会造成有害干扰，并且 (2) 此设备必须接受接收到的任何干扰，包括可能导致意外操作的干扰。

此设备经测试证明符合 FCC 规则第 15 部分中关于 B 类数字设备的限制。这些限制旨在为住宅安装中的有害干扰提供合理的保护。本设备会产生、使用并辐射射频能量，如果未按照说明进行安装和使用，可能会对无线电通信造成有害干扰。但是，不能保证在特定安装中不会发生干扰。如果此设备确实对无线电或电视接收造成有害干扰（可以通过打开和关闭设备进行确定），则建议用户尝试采取以下一种或多种措施来纠正干扰：

- 调整接收天线的方向或位置。
- 增加设备和接收器之间的距离。
- 将设备连接到与接收器处于不同电路的插座上。
- 向经销商或有经验的无线电 / 电视技术人员咨询以寻求帮助。

设备必须使用屏蔽接口电缆，以符合 FCC 规则第 15 部分 B 子节对数字设备的限制。规格和设计如有变更，恕不另行通知，制造商也不承担任何义务。

(主机) FCC ID : 2ABQG-36190

(主机) IC : 5830A-36190

(遥控器) FCC ID: 2ABQG-36191

(遥控器) IC: 5830A-36191



电气和电子设备的处置

(适用于具有单独收集系统的欧盟和其他欧洲国家)

此设备包含电气和 / 或电子零件，因此不得作为普通生活垃圾处理。取而代之的，应将其放置在社区提供的相应回收点进行回收。对您来说，这是免费的。如果设备包含可更换（可充电）电池，则也必须先将其取出，然后再根据相关规定进行处置（如果需要，请按照本装置说明中的相应说明进行处置）。有关此主题的更多信息，可从您的社区管理部门、当地的废物收集公司或购买此设备的商店中获得。





부분별 가이드 (앞 표지 안 이미지 참고)

- ① **IN 단자 충전** - 고무 덮개를 열고 USB 충전기를 연결하여 내부 배터리를 충전하십시오.
- ② **버튼으로 원격 제어하기** - 리모트 주변의 동그라미는 배터리 충전량, 전원 켜짐, Bluetooth 연결 상태를 나타냅니다. 주 기기로부터 원격 제어 디스크를 잡아당겨 분리하고 주머니에 보관하세요. 버튼을 눌러 홀까지의 거리를 들으세요(음악은 음소거됨). 버튼을 길게 눌러 음향 효과를 이용하세요.
- ③ **OUT 단자 충전** - 코스를 도는 중에 필요 시 휴대폰 충전에 이용할 수 있습니다.
- ④ **음량 높임** - 음악/홀 거리 알림 음량을 높입니다.
- ⑤ **음량 낮춤** - 음악/홀 거리 알림 음량을 낮춥니다.
- ⑥ **재생** - 한 번 누르면 음악 재생, 또 한 번 누르면 일시정지됩니다.
- ⑦ **전원** - 한 번 누르면 Wingman의 전원이 켜지고, 또 한 번 누르면 전원이 꺼집니다.
- ⑧ **바이트 자석** - Wingman을 골프 카트 몸체에 부착합니다.

빠른 작동 시작 가이드

1. USB 충전기를 Wingman의 "IN" 마이크로 USB 포트 **(1)**에 연결하여 Wingman의 내부 배터리를 충전하십시오. 배터리가 완전히 충전되면 링이 녹색으로 변합니다.
2. Wingman의 전원 버튼을 길게 누릅니다 **(7)**. 스마트폰에서 Bluetooth™를 활성화하고 **Wingman**을 선택해 쌍으로 연결합니다(전원을 켜면 링이 주황색으로 깜박이고 페어링되면 깜박임을 멈춥니다).
3. App Store(Apple)나 Google Play(Android)에서 **Bushnell Golf App**을 다운로드하고 계정을 등록하거나 로그인합니다.
4. 스마트폰에 **Wingman Remote**를 쌍으로 연결하고 앱 화면의 지침을 따라합니다.
5. 장치 목록에서 Wingman을 선택합니다. "Play Golf"를 선택한 뒤 게임을 즐길 코스를 근처 골프 코스 목록에서 선택합니다.
5. 원격 제어의 버튼을 눌러 **(2)** 가장 가까운 홀까지의 거리(앞, 중앙, 뒤)를 들으세요.



Bushnell® Wingman을 구매해 주셔서 감사합니다.

완전한 지침 설명서는 www.bushnellgolf.com에서 이용하실 수 있습니다. 설명서에는 제품 보증 범위 약관과 고장 수리 연락처 정보가 포함되어 있습니다. 제품을 www.bushnellgolf.com에서 반드시 등록하시기 바랍니다.

⚠ 경고: 네오디뮴 자석이 들어 있는 기기에 바이트 기능이 포함되어 있습니다. 자석은 심박 조율기와 임플란트식 심장 제세동기의 기능에 영향을 미칠 수 있습니다. 이러한 장치를 사용 중인 경우 자석과 충분한 거리를 두십시오. 이와 같은 장치를 사용 중인 다른 사람에게도 자석에 너무 가까이 오지 않도록 경고하십시오.

자석은 화씨 175도(섭씨 80도) 이상의 온도에 노출될 경우 자력의 일부가 영구적으로 손실될 수 있습니다.

자석은 먼 거리까지 도달하는 강력한 자기장을 형성합니다. 따라서 TV와 노트북, 컴퓨터 하드 드라이브, 신용카드 및 ATM 카드, 데이터 저장 매체, 기계식 시계, 보청기 및 스피커를 손상시킬 수 있습니다. 강한 자기장으로 인해 손상될 수 있는 장치와 물체를 가까이 두지 마십시오.

FCC 설명

이 장치는 FCC 규칙 제 15 부를 준수합니다. 작동에는 다음 두 가지 조건이 적용됩니다. (1) 이 장치는 유해한 간섭을 유발하지 않습니다. (2) 이 장치는 원치 않는 작동을 유발할 수 있는 간섭을 포함하여 수신된 모든 간섭을 수용해야 합니다.

이 장치는 FCC 규칙 제 15 부에 따라 테스트되었으며 클래스 B 디지털 장치의 제한을 준수하는 것으로 확인되었습니다. 이런 한도는 주거 지역 내에서 유해한 간섭으로부터 합리적인 수준의 보호 기능을 확보할 수 있도록 설계되었습니다. 본 장치는 무선 주파수 에너지를 생성, 사용 및 방출할 수 있으며 지침에 따라 설치 및 사용하지 않는 경우 무선 통신에 유해한 간섭을 유발할 수 있습니다. 그러나 특정 설치에서 간섭이 발생하지 않는다고 보장할 수는 없습니다. 본 기기로 인해 라디오 또는 텔레비전 수신에 유해한 간섭이 발생하는 경우는 본 기기를 켜고 끄고 끄고 식별할 수 있으며, 이에 해당되는 경우에 사용자는 다음 중 하나 이상의 조치를 통해 간섭을 제거할 수 있습니다.

- 수신 안테나의 방향이나 위치를 바꾸십시오.
- 장치와 수신기 사이를 더 떨어뜨리십시오.
- 수신기와 장치를 서로 다른 회로상의 콘센트에 연결하십시오.
- 판매자 또는 숙련된 라디오/TV 기술자의 도움을 받으십시오.

FCC 규칙 제 15 부 B에 따라 디지털 장치의 제한을 준수하려면 차폐된 인터페이스 케이블을 장비와 함께 사용해야 합니다. 본 제품의 사양 및 디자인은 사전 통지 없이 변경될 수 있으며, 이는 제조사의 권한입니다.

(주 기기) FCC ID: 2ABQG-36190

(주 기기) IC: 5830A-36190

(리모트) FCC ID: 2ABQG-36191

(리모트) IC: 5830A-36191



전기 및 전자 장비의 폐기

(별도의 수거 시스템을 갖춘 EU 및 기타 유럽 국가에 적용 가능)

이 장비에는 전기 및/또는 전자 부품이 포함되어 있으므로 일반 쓰레기로 폐기해서는 안 됩니다. 지자체에서 지정한 알맞은 재활용품 수거 지침에 폐기해야 합니다. 소비자에게는 이 절차가 무료입니다. 장비에 교환식(충전식) 배터리가 들어 있는 경우, 해당 배터리도 제거해야 하며 필요한 경우 관련 규정에 따라 폐기해야 합니다(본 장치 지침의 해당 설명도 참고하십시오). 이 주제에 대한 자세한 정보는 귀하의 거주 지역의 관리 규정, 지역 폐기물 수거 회사 또는 이 장비를 구입한 매장에서 확인할 수 있습니다.





คู่มือส่วนประกอบ (อ้างอิงรูปภาพด้านในปกหน้า)

- ① **ชาร์จอินพอร์ต** - เปิดฝาครอบยางเชื่อมต่อเครื่องชาร์จ USB เพื่อชาร์จแบตเตอรี่ภายใน
- ② **รีโมทคอนโทรลรีมูม** - วงแหวนรอบๆ รีโมทบ่งบอกว่าแบตเตอรี่ได้รับการชาร์จ มีการเปิดเครื่อง และจับคู่บลูทูธ ตั้งแผ่นรีโมทคอนโทรลขึ้นเพื่อถอดออกจากชุดอุปกรณ์หลัก ใส่ไว้ในกระเป๋าเสื้อหรือกางเกง กดปุ่มเพื่อฟังระยะห่างจากหลุม (ปิดเสียงเพลง) สำหรับเอฟเฟกต์เสียงให้ปุ่มกดค้างไว้
- ③ **ชาร์จเอาต์พอร์ต** - สามารถใช้เพื่อชาร์จโทรศัพท์ของคุณบนสนามกอล์ฟหากจำเป็น
- ④ **เพิ่มเสียง** - เพิ่มเสียงเพลง/เสียงประกาศระยะห่างจากหลุม
- ⑤ **ลดเสียง** - ลดเสียงเพลง/เสียงประกาศระยะห่างจากหลุม
- ⑥ **เล่น** - กดเพื่อเล่นเพลง และกดอีกครั้งเพื่อหยุดชั่วคราว
- ⑦ **เปิดและปิด** - กดเพื่อเปิด Wingman และกดอีกครั้งเพื่อปิด
- ⑧ **แม่เหล็ก BITE** - ติด Wingman กับโครงรถกอล์ฟ

คู่มือเริ่มต้นใช้งานฉบับย่อ

1. ชาร์จแบตเตอรี่ภายในของ Wingman โดยเชื่อมต่อเครื่องชาร์จ USB เข้ากับพอร์ต "IN" micro USB (1) บน Wingman แบตเตอรี่ชาร์จเต็มเมื่อวงแหวนเปลี่ยนเป็นสีเขียว
2. กดปุ่มเปิดปิดบน Wingman ค้างไว้ (7) เปิดใช้งาน Bluetooth™ บนสมาร์ตโฟนของคุณแล้วเลือก **Wingman** เพื่อจับคู่ (แหวนกะพริบเป็นสีส้มเมื่อเปิดเครื่องหยุดกะพริบเมื่อจับคู่)
3. ดาวน์โหลด **แอป Bushnell Golf** จาก App Store (แอปเปิล) หรือ Google Play (แอนดรอยด์) และลงทะเบียนเพื่อเปิดบัญชีหรือเข้าสู่ระบบ
4. บลูทูธจับคู่ **รีโมท Wingman** กับโทรศัพท์ของคุณ ทำตามคำแนะนำบนหน้าจอแอป
5. เลือก Wingman จากรายการอุปกรณ์ เลือก "เล่นกอล์ฟ" จากนั้นเลือกสนามที่คุณจะเล่นจากรายการสนามกอล์ฟที่อยู่ใกล้เคียง
5. กดปุ่มบนรีโมทคอนโทรล (2) เพื่อรับฟังระยะห่าง (หน้า กลาง หลัง) จากหลุมที่ใกล้ที่สุด



ขอบคุณที่ซื้อ Wingman ของ Bushnell® เครื่องใหม่ของคุณ

คู่มือคำแนะนำฉบับสมบูรณ์แบบมืออยู่ที่ www.bushnellgolf.com คู่มือนี้ประกอบด้วยข้อกำหนดความคุ้มครองการรับประกันและข้อมูลติดต่อสำหรับการซ่อมแซม อย่าลืมลงทะเบียนผลิตภัณฑ์ของคุณที่ www.bushnellgolf.com



คำเตือน: คุณลักษณะ BITE ที่รวมอยู่ในอุปกรณ์มีแม่เหล็กไนโอโดเมียม แม่เหล็กอาจส่งผลต่อการทำงานของตัวคุมจังหวะหัวใจและเครื่องกระตุ้นหัวใจ หากคุณใช้อุปกรณ์เหล่านี้ ให้รักษาระยะห่างจากแม่เหล็กอย่างพอสมควร เตือนผู้อื่นที่ใช้อุปกรณ์เหล่านี้ว่าอย่าเข้าใกล้แม่เหล็กเกินไป
แม่เหล็กอาจสูญเสียแรงยึดเกาะอย่างถาวรหากสัมผัสกับอุณหภูมิที่สูงกว่า 1750 F (800 C)
แม่เหล็กสร้างสนามแม่เหล็กที่แรงและไกลมาก แม่เหล็กนี้อาจสร้างความเสียหายให้กับทีวีและแล็ปท็อป ฮาร์ดไดรฟ์ของคอมพิวเตอร์ บัตรเครดิต และ ATM อุปกรณ์บันทึกข้อมูล นาฬิกา อุปกรณ์ช่วยเหลือการฟัง และสำหรับ วางเครื่องให้ห่างจากอุปกรณ์และวัตถุที่อาจได้รับความเสียหายจากสนามแม่เหล็กที่มีพลังเข้มข้น

คำประกาศ FCC

อุปกรณ์นี้เป็นไปตามส่วนที่ 15 ของกฎ FCC การทำงานอยู่ภายใต้เงื่อนไขสองข้อดังต่อไปนี้: (1) อุปกรณ์นี้ไม่สร้างสัญญาณรบกวนที่เป็นอันตราย และ (2) อุปกรณ์นี้อาจรับสัญญาณรบกวนใดๆ รวมถึงสัญญาณรบกวนที่อาจส่งผลให้การทำงานที่ไม่ต้องการได้

อุปกรณ์นี้ได้รับการทดสอบและพบว่าปฏิบัติตามข้อกำหนดของอุปกรณ์ดิจิทัลคลาส B ซึ่งสอดคล้องเป็นไปตามส่วนที่ 15 ของกฎข้อบังคับ FCC ข้อจำกัดเหล่านี้ได้รับการออกแบบเพื่อให้การป้องกันตามสมควรต่อการรบกวนที่เป็นอันตรายในสถานที่ซึ่งเป็นที่พักอาศัย อุปกรณ์นี้ก่อให้เกิด ใช้ และสามารถปล่อยพลังงานความถี่คลื่นวิทยุ และหากไม่ติดตั้งและใช้ตามคำแนะนำ อาจทำให้เกิดการรบกวนที่เป็นอันตรายต่อการสื่อสารวิทยุอยู่อย่างใดก็ตาม ไม่มีการรับประกันว่าจะไม่เกิดการรบกวนขึ้นในบางสถานการณ์ หากอุปกรณ์ทำให้เกิดการรบกวนที่เป็นอันตรายต่อตัวรับสัญญาณของวิทยุหรือโทรทัศน์ ซึ่งสามารถระบุได้ โดยการเปิดปิดอุปกรณ์ เราแนะนำให้ผู้ใช้แจ้งให้การรบกวนได้ ใช้มาตรการตั้งแต่หนึ่งข้อขึ้นไปดังต่อไปนี้:

- ปรับตำแหน่งหรือเปลี่ยนตำแหน่งเสาอากาศรับสัญญาณ
- เพิ่มระยะห่างระหว่างอุปกรณ์และตัวรับสัญญาณ
- เชื่อมต่ออุปกรณ์เข้ากับเต้าเสียบในวงจรที่แตกต่างจากที่เชื่อมต่อกับตัวรับสัญญาณ
- ปกป้องตำแหน่งจำหน่าย หรือช่างวิทยุ/ทีวีที่มีประสบการณ์เพื่อขอความช่วยเหลือ

ต้องใช้สายเคเบิลต่อประสานชนิดพุ่มฉนวนกับอุปกรณ์ เพื่อให้เป็นไปตามข้อกำหนดของอุปกรณ์ดิจิทัลตามส่วนย่อย B ของส่วนที่ 15 ของกฎ FCC ข้อมูลจำเพาะและการออกแบบอาจมีการเปลี่ยนแปลงโดยไม่ต้องแจ้งล่วงหน้าหรือไม่มีข้อมูลเกี่ยวกับชิ้นส่วนของผู้ผลิต

(ตัวเครื่อง) FCC ID: 2ABQG-36190

(ตัวเครื่อง) IC: 5830A-36190

(รีโมท) FCC ID: 2ABQG-36191

(รีโมท) IC: 5830A-36191



การจัดตั้งอุปกรณ์ไฟฟ้าและอุปกรณ์อิเล็กทรอนิกส์

(ใช้ได้ในสหภาพยุโรปและประเทศในยุโรปอื่นๆ ที่มีระบบการเก็บรวบรวมแยกต่างหาก)

อุปกรณ์นี้มีชิ้นส่วนที่เกี่ยวข้องกับไฟฟ้าและ/หรืออิเล็กทรอนิกส์ ดังนั้นจึงไม่สามารถทิ้งเหมือนขยะในครัวเรือนทั่วไป แต่ควรนำไปทิ้งที่จุดรวบรวมเพื่อให้ชุมชนนำไปรีไซเคิล การนำขยะไปทิ้งนี้ไม่มีค่าใช้จ่ายสำหรับคุณ หากอุปกรณ์มีแบตเตอรี่แบบถอดเปลี่ยนได้ (ชาร์จใหม่ได้) แบตเตอรี่เหล่านี้ต้องถูกถอดออกก่อนเช่นกัน และหากจำเป็นก็ต้องถูกกำจัดตามกฎหมายที่เกี่ยวข้อง (ดูความคิดเห็นที่เกี่ยวข้องในคำแนะนำของหมวดนี้) มีข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับเรื่องนี้อยู่ที่ฝ่ายบริหารชุมชนของคุณ บริษัทเก็บขยะในพื้นที่ของคุณ หรือในร้านค้าที่คุณซื้ออุปกรณ์นี้





Panduan Bagian-bagian (*rujuklah pada gambar di sampul depan*)

- ① **PORTA PENGISIAN DAYA MASUK** – buka penutup karet, sambungkan pengisi daya USB untuk mengisi daya baterai internal.
- ② **REMOTE KONTROL dengan TOMBOL** – Lingkaran di sekeliling remote menunjukkan daya baterai, daya nyala, bluetooth dipasangkan. Tarik disc remot kontrol ke atas untuk melepaskan dari unit utama, bawa dalam kantung. Tekan tombol untuk mendengar jarak ke lubang (musik dibisukan). Tahan tombol untuk efek suara.
- ③ **PORTA PENGISIAN DAYA KELUAR** – dapat digunakan untuk mengisi daya ponsel Anda di lapangan bila perlu.
- ④ **VOLUME NAIK** – membesarkan volume musik/pengumuman jarak lubang.
- ⑤ **VOLUME TURUN** – mengecilkan volume musik/pengumuman jarak lubang.
- ⑥ **PUTAR** – tekan untuk memutar musik, tekan lagi untuk menjeda.
- ⑦ **DAYA** – tekan untuk menyalakan Wingman, tekan lagi untuk mematikan.
- ⑧ **MAGNET BITE** – pasang Wingman ke rangka mobil golf.

Panduan Operasi Mulai Cepat

1. Isi daya baterai internal Wingman, dengan menghubungkan pengisi daya USB ke port micro USB “IN” **(1)** pada Wingman. Baterai terisi penuh saat lingkaran berubah menjadi hijau.
2. Tahan tombol Power pada Wingman **(7)**. Aktifkan Bluetooth™ di ponsel pintar Anda lalu pilih **Wingman** untuk memasang (Lingkaran berkedip warna jeruk saat menyala, dan berhenti berkedip saat berhasil dipasangkan).
3. Unduh **Bushnell Golf App** dari App Store (Apple) atau Google Play (Android) lalu buat akun atau masuk.
4. Pasangkan Bluetooth **Wingman Remote** dengan ponsel, dengan mengikuti instruksi di layar aplikasi.
5. Pilih Wingman dari daftar perangkat. Pilih “Main Golf”, lalu pilih lapangan dari daftar lapangan golf di sekitar.
6. Tekan tombol pada remot kontrol **(2)** untuk mendengar jarak (Depan, Tengah, Belakang) ke lubang terdekat.

Terima kasih telah membeli Bushnell® Wingman.

Manual instruksi lengkap tersedia di www.bushnellgolf.com. Manual menyertakan syarat tanggungan garansi dan informasi kontak perbaikan. Pastikan untuk mendaftarkan produk Anda di www.bushnellgolf.com.

PERINGATAN: Fitur Bite yang ada pada perangkat mengandung magnet Neodimium. Magnet dapat memengaruhi fungsi alat pacu jantung dan implan defibrilator jantung. Jika Anda menggunakan perangkat tersebut, jaga jarak dari magnet. Peringati orang lain yang mengenakan perangkat ini agar tidak berada terlalu dekat dengan magnet.

Magnet dapat kehilangan sebagian daya lekatnya secara permanen jika terpapar ke suhu di atas 80°C.

Magnet menghasilkan medan magnet dengan jangkauan luas dan kuat. Magnet dapat merusak TV dan laptop, hard drive komputer, kartu kredit dan ATM, media penyimpanan data, jam tangan mekanis, alat bantu dengar, dan speaker. Jauhkan unit dari perangkat dan objek yang bisa rusak karena bidang magnetik kuat.

Pernyataan FCC

Perangkat ini mematuhi bagian 15 dari Peraturan FCC. Pengoperasian dibawah oleh dua persyaratan berikut: (1) Perangkat ini tidak boleh menimbulkan interferensi yang berbahaya, dan (2) perangkat ini harus menerima interferensi apa pun yang diterima, termasuk interferensi yang dapat menyebabkan pengoperasian yang tidak diinginkan.

Peralatan ini telah diuji dan dibuktikan mematuhi batasan untuk perangkat digital Kelas B, sesuai dengan Bagian 15 dari Peraturan FCC. Batasan ini dirancang untuk memberikan perlindungan yang wajar terhadap interferensi berbahaya pada pemasangan di rumah. Peralatan ini menghasilkan, menggunakan, dan dapat memancarkan energi frekuensi radio dan, jika tidak dipasang dan digunakan sesuai petunjuk, dapat menyebabkan interferensi berbahaya pada komunikasi radio. Namun, tidak ada jaminan bahwa interferensi tidak akan terjadi pada pemasangan tertentu. Jika peralatan ini menyebabkan timbulnya interferensi berbahaya pada penerimaan radio atau televisi, yang dapat ditentukan dengan mematikan dan menghidupkan peralatan, pengguna dianjurkan untuk mencoba mengoreksi interferensi tersebut dengan salah satu atau beberapa langkah berikut:

- Reorientasi atau relokasi antena penerima.
- Tingkatkan separasi antara peralatan dengan penerima.
- Hubungkan peralatan dengan stop kontak di sirkuit yang berbeda dengan yang dihubungkan dengan penerima.
- Hubungi dealer atau teknisi radio/TV berpengalaman untuk bantuan.

Kabel antarmuka terlindung harus digunakan dengan peralatan agar mematuhi batasan untuk perangkat digital, berdasarkan Sub bagian B dari Bagian 15 pada Peraturan FCC. Spesifikasi dan desain dapat berubah tanpa pemberitahuan atau kewajiban dari pihak produsen.

(UnitUtama) FCC ID:2ABQG-36190

(UnitUtama) IC: 5830A-36190

(Remot) FCC ID:2ABQG-36191

(Remot) IC: 5830A-36191



Pembuangan Peralatan Elektrik dan Elektronik

(Berlaku di EU dan negara Eropa lainnya dengan sistem pengumpulan terpisah)

Peralatan ini mengandung komponen elektrik dan/atau elektronik dan karenanya tidak boleh dibuang sebagai sampah rumah tangga biasa. Peralatan harus dibuang di titik pengumpulan yang tepat untuk daur ulang yang disediakan oleh komunitas. Bagi Anda, ini tidak dikenakan biaya. Jika peralatan mengandung baterai yang dapat diganti (dapat diisi ulang), ini juga harus dicabut terlebih dulu dan, bila perlu, nantinya dibuang sesuai regulasi yang berlaku (lihat juga komentar terkait pada instruksi unit ini). Informasi lebih lanjut seputar hal ini tersedia di administrasi komunitas, perusahaan pengolahan sampah lokal, atau di toko tempat Anda membeli peralatan ini.





ISED Statement

- English: This device complies with Industry Canada license - exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause interference, and (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device. The digital apparatus complies with Canadian CAN ICES - 3

(B)/NMB - 3(B).

- French: Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence.

L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

This radio transmitter has been approved by Industry Canada to operate with the antenna types listed with the maximum permissible gain indicated. Antenna types not included in this list, having a gain greater than the maximum gain indicated for that type, are strictly prohibited for use with this device.

Le présent émetteur radio a été approuvé par Industrie Canada pour fonctionner avec les types d'antenne énumérés ci-dessous et ayant un gain admissible maximal. Les types d'antenne non inclus dans cette liste, et dont le gain est supérieur au gain maximal indiqué, sont strictement interdits pour l'exploitation de l'émetteur.

©2020 Bushnell Outdoor Products

Bushnell,™,®, denote trademarks of Bushnell Outdoor Products

www.bushnell.com

9200 Cody, Overland Park, KS 66214

